

## KORZIKA HOLIDAYS UTAZÁSI SZERZŐDÉSE 2010 ÉVRE

1. A KORZIKA HOLIDAYS Utazási Iroda ( Székhely: 1173 Budapest Borsó u. 58. Cégjegyzékszám: 01-09-363739, Adószám: 10958928-2-42, Nyilvántartási szám: R-1127/95/97/2001, által szervezett külföldi utazásokra a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyv 1959 évi IV. törvény 415-416 szakasza, az utazási szerződésekről szóló 281/2008. (XI. 28.) Korm. Rendelet, valamint a jelen utazási feltételekben foglaltak az irányadók. A szerződés szabályozza az Ön és a KORZIKA HOLIDAYS szerződéses kapcsolatát.

2. Az utazásszervező által meghirdetett utazások feltételeit és programját a programfüzet a jelen általános szerződési feltételek és az utas által aláírt utazási szerződés együttesen tartalmazzák. A prospektusban közölt adatok, mint a szerződés valós alapjai (ide tartozik a Hasznos Tudnivaló is, mely a szerződés elvlaszthatatlan részét képezi!) kötelező érvényűek Önre és az irodára nézve. (281/2008. (XI. 28.) 4§ Kor. Rendelet.) Ön a jelentkezésével (független attól, hogy a megrendelt szolgáltatás – szállás – lekéréssel történik) kötelező érvényű ajánlatot tesz a KORZIKA HOLIDAYS felé az utazási szerződés megkötésére. A szerződés utas részéről a jelentkezés nyilvántartásba vételével, a szerződés aláírásával, az előleg megfizetésével jön létre, mely történhet személyesen és elektronikus úton. A szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen utazási szerződés a KORZIKA HOLIDAYS részéről akkor válik kötelező érvényűvé, amikor Önnek a foglalást írásban vagy elektronikus úton, cégszerűen aláírva, a részvételi díj pontos meghatározásával visszaigazoltuk.

a) Az utazási szerződés (függetlenül attól, hogy az utazási szolgáltatásokat az utas valamely harmadik személy javára rendeli meg, illetve, hogy az utas a harmadik személy vonatkozásában rendelkezik-e képviselői jogosultsággal) az utazásszervező és az utazási szerződést aláíró személy között jön létre. A kötelezettségek az aláíró terhelik és a jogok a harmadik személyt illetik meg.

b) Az Ön által aláírt utazási szerződésnek a leírtakon kívül tartalmaznia kell: az utas(ok) nevét, lakcímét, (elektronikus úton kötött utazási szerződés esetén az elektronikus levelezési címet), az utazás helyét, tartózkodás időpontját, a megrendelt szolgáltatásokat, a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatát,

c) a szolgáltatásnak a szervezési díjat is magába foglaló díjat forintban meghatározva, a részvételi díjban nem benne foglalt, külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terhek forintban meghatározott összegét, az utas által megrendelt, külön felszámításra kerülő díjakat, valamint azt, hogy a részvételi díj magában foglalja-e a betegség, baleset és poggyász – illetve a lemondás kockázatára vonatkozó biztosítás díját, társasutazás esetén a minimális induló létszámot, valamint a szerződés alapján fizetendő teljes díj forintban meghatározott összegét, továbbá megfizetésének rendjét és módját.

d) A KORZIKA HOLIDAYS kizárólag az utazási szerződésben felsorolt szolgáltatásokat köteles személyesen vagy közreműködője útján teljesíteni.

3. A KORZIKA HOLIDAYS a szerződés megkötésekor előleg címén a részvételi díj 40%-át, míg a részvételi díj fennmaradó összegét az utazás megkezdése előtt 30 nappal kéri megfizetni. Ettől a rendelkezéstől akkor lehet eltérni, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ennél szigorúbb fizetési kötelezettséget ró az utazási vállalkozóra. Az utas tudomásul veszi, hogy a jelzett fizetési határidő be nem tartása esetén az iroda az utast törli a részvételre jelentkezők nyilvántartásából és a szerződés megszűnését eredményezi. Ebben az esetben az utas köteles a KORZIKA HOLIDAYS költségeit a 9. pont szerinti összegben megtéríteni.

4. A KORZIKA HOLIDAYS a szerződésben meghatározott részvételi díjat indokolt esetben (közlekedési-szállítási költségek, nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árak változása, egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, valamint a deviza-forint árfolyamának időközi változása miatt) legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig felemelheti. A díjemelés mértékének arányosnak kell lenni a költségek emelkedésének mértékével. A díjemelés indokát és mértékét az utassal írásban közölni kell. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az utas az erről kapott értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől, és utas követelheti a teljes befizetett díj azonnali visszafizetését és a díj után a szerződés megkötésétől számított időre az érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat és felmerült kárának a megfizetését a 6/a. pontban foglalt korlátozással. A meghirdetett árakat a K&H bank deviza eladási árfolyamán számított 1 EUR=280 Ft árfolyamig tudjuk tartani. Az ezt meghaladó árfolyam-változást kénytelenek vagyunk eladási árainkban érvényesíteni. Az utazási szerződésben meghatározott részvételi díjak összege az indulást megelőző 20 napon belül, a 4. pontban meghatározott okból sem emelhetők

5. Az utazási szerződés megkötését követően egyes szolgáltatások megváltoztatása, amennyiben azok a KORZIKA HOLIDAYS jóhiszemű eljárása ellenére válnak szükségessé, csak olyan mértékben megengedettek, hogy a változások ne legyenek jelentős mértékűek, és a lefoglalt utazás összértékét csekély mértékben befolyásolják. Bármely szolgáltatás utólagos, jelentős megváltoztatása esetén a KORZIKA HOLIDAYS köteles Önt 3 napon belül tájékoztatni. Ilyen esetben Ön jogosult lemondási kötbér nélkül az utazástól elállni, és ez esetben a 4. pontban meghatározott kamatra, vagy az eredetivel azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására a KORZIKA HOLIDAYS-nek lehetősége van.

6. A KORZIKA HOLIDAYS az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozással elállhat az utazási szerződéstől. Ez esetben köteles az utas részére az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtására, ha erre a KORZIKA HOLIDAYS-nek lehetősége van. Ha az utas a helyettesítő szolgáltatást elfogadta, úgy ezzel utas elismerte, hogy az utazási szerződés vele egyetértésben, az Ő érdekét is szolgálva módosításra került és ezért lemond a KORZIKA HOLIDAYS-szel szemben a későbbiekben támasztható mindenfajta kártérítésről, ideértve a nem vagyoni kártérítést is. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, úgy a díjkülönbözet az utasnak visszajár.

a) Ha a KORZIKA HOLIDAYS helyettesítő szolgáltatásra nem képes, vagy az utas a helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utas követelheti a befizetett részvételi díj azonnali visszafizetését, és a 4. pontban meghatározott kamat megfizetését. A KORZIKA HOLIDAYS nem köteles helyettesítő szolgáltatást nyújtani és kötbért fizetni, ha az utazásszervező elállása általa nem befolyásolható (ellenőrzési körön kívül eső), ésszerűen el nem várható olyan külső körülmény miatt került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (vis maior).

7. A KORZIKA HOLIDAYS a társasutazáshoz szükséges legkisebb tervezett utaslétszám (30 fő) hiányában az utazás megkezdése előtti 20. napig a befizetett összeg visszafizetése mellett a szerződéstől költségtérítés nélkül elállhat. Utas ez esetben semmilyen kártérítésre nem tarthat igényt. Megilleti az elállás joga a KORZIKA HOLIDAYS-t abban az esetben is, ha előre nem látható külső körülmény veszélyezteti az utazást.

8. Ha az utas a foglalás után a 9. pontban meghatározott lemondási határidőn kívül módosítja az utazás időpontját, az úticélt, a szállást, a résztvevők körét, (egyéb kívánások,) úgy minden módosításkor egyszeri módosítási díjként 5.000 Ft-ot köteles fizetni szállodai szobaként vagy apartmanonként. Ez alól kivétel a repülőjegy és a kompjegy, azokra az adott társaság utazási szabályzata érvényes. Az utazás megkezdése előtti 60 napon belül bejelentett módosításokat csak a 9. pontban meghatározottak szerint tudjuk figyelembe venni.

9. Az utasnak lemondás esetén az alábbi mértékű lemondási költségeket (bánapénzt) kell megfizetnie, amely a befizetett összegből levonásra kerül. A bánapénzt akkor is meg kell fizetni, ha az utazás az utazási okmányok hiányában, vagy hatósági elutasítás miatt nem lehet megkezdeni

Szálloda Nyaraló, apartman foglalása esetén:

60 – 45 napon belül a részvételi díj	10%	20%
44 - 35 napon belül a részvételi díj	15%	40%
34 - 25 napon belül a részvételi díj	30%	60%
24 - 15 napon belül a részvételi díj	60%	80%
15 – 10 napon belül a részvételi díj	80%	100%

9 napon belüli visszalépés, módosítás, vagy meg nem jelenés esetén az utas a részvételi díj teljes összegét, azaz 100%-át köteles bánapénzként megfizetni.

10. Az utas jogosult az utazási szerződésben leköötött utazásban való részvételi jogát (írásban) legkésőbb az utazás megkezdése előtt 35 nappal harmadik személy részére engedélyezni. Ez esetben az igazolt többletköltségekért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel. Ha az utas személyének megváltoztatását a rendelkezésre álló idő már nem teszi lehetővé, úgy a KORZIKA HOLIDAYS-t ezzel kapcsolatosan felelősség nem terheli.

11. Amennyiben az utazást az utazás megkezdése előtt, a szerződéskötéskor előre nem látható felsőbb erő jelentősen megnehezíti, veszélyezteti, és az államigazgatási szerv honlapján az "utazásra nem javasolt" utazási célszázagok és téségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, úgy Utas és a KORZIKA HOLIDAYS is a szerződést felmondhatja, vagy az utazásszervező azonos értékű helyettesítő szolgáltatást nyújthat. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az utazásszervező a díjkülönbözetet az utasnak megtéríti. Ha a fennálló szerződés az utazás során ellehetetlenül, a KORZIKA HOLIDAYS az utas érdekében szükséges intézkedéseket köteles megtenni, annak költségei az utast terhelik. Az intézkedés költsége a KORZIKA HOLIDAYS-t terheli, ha a szerződés neki felróható, vagy érdeklőreben felmerült okból ellehetetlenül el. Előre nem tervezhető akadályokból (például közlekedési dugó, vihar, hajózási zárlat, határzár, stb. - vis maior) felmerülő többletköltségek az utast terhelik.

12. Ha az utazásszervező az utazás megkezdését követően a szerződésben meghatározott szolgáltatást nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű szolgáltatásokkal pótolni. Ha az utazásszervező ilyen helyettesítő részszolgáltatásokat nem tud nyújtani, vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az utazásszervező - amennyiben az utas erre igényt tart - köteles gondoskodni az utasnak az utazás kiinduló helyére vagy az utas által elfogadható, a célszázagban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

13. A KORZIKA HOLIDAYS a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felelős, ha azt a közreműködője vagy közvetítője útján teljesíti, kivéve, ha a közreműködője felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza.

a) A szerződésszegéssel okozott igazolt kárt a KORZIKA HOLIDAYS megtéríti, de mentesül kötelezettsége alól, ha hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, különösen, ha a szerződésben mutatkozó hiányosságok az utas, vagy harmadik személyek magatartására vezethetők vissza, vagy vis maior esete következett

be, ami az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, s a hibát a KORZIKA HOLIDAYS kellő gondossággal sem láthatta előre. Ilyen harmadik személy által nyújtott szolgáltatásoknak minősülnek a kiegészítő szolgáltatások, amelyekért Ön a katalógus szerint is a részvételi díjtól elkülönülően, a helyszínen térít (pl. strandbelépő, Tessera Club. stb).

b) Ha bármelyik szolgáltató által teljesítendő szolgáltatásokra nemzetközi egyezmények, vagy ezeken nyugvó törvényes előírások vonatkoznak, amelyek alapján a kártérítési igény csak bizonyos feltételek esetén áll fenn, vagy korlátozásokkal érvényesíthető, illetve bizonyos feltételek esetén teljesen kizárt, úgy e jogszabályok ránk is vonatkoznak. Ha az utazásszervező az utazás lebonyolítására légitársaságot vesz igénybe, felelősségére a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett Montreali Egyezmény, a visszautasított beszállás, a légi járatok törlése, vagy hosszú késése esetén a 261/2004. EK rendelet, valamint a légi személyi szállítás szabályairól szóló 25/1999 (II.12.) Korm. rendelet rendelkezései az irányadók.

A KORZIKA HOLIDAYS kártérítési kötelezettségének felső határát maximum a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozza.

**14.** A KORZIKA HOLIDAYS szervezésében, de egyénileg, személygépkocsival, repülővel, komphajóval, stb. utazó utasoknak a külföldi partnerirodák nyitvatartási rendjét kell figyelembe venni. Erről minden esetben a prospektusból vagy az utastájékoztatóból kapnak tájékoztatást. A megadott időpont utáni érkezés esetén szálláshelyüket csak másnap tudják elfoglalni. Az utas késése esetén az irodát semmilyen kártérítési kötelezettség nem terheli.

**15.** A közlekedés, a sporttevékenységek és más szórakozás az Ön saját felelősségére történik. Azokért a balesetekért, amelyek sporttevékenység és szórakozás alatt következnek be, nem tartozunk felelősséggel.

**16.** A KORZIKA HOLIDAYS nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas saját elhatározásából, vagy saját érdekkörében felmerült okokból nem vett igénybe valamilyen szolgáltatást.

**17.** Az utas az utazási szerződés hibás teljesítésére vonatkozó kifogásait haladéktalanul köteles az utaskísérővel vagy a helyszíni szolgáltatóval közölni. Az utas reklamációs igénye elsősorban kijavítás iránti igény, amelyet a KORZIKA HOLIDAYS úgy teljesít, hogy az utas által közölt hibát az utas egyetértésével kijavítják. Utas köteles a törvényes előírások keretein belül a szolgáltatóval együttműködni, hogy az esetleges károkat elkerülhessük, illetve mértéküket korlátozhassuk. Ha a zavar elhárítására szolgáltató nem képes, és Önnek oka van a panasztételre, úgy azonnal értesíteni, kell a KORZIKA HOLIDAYS irodáját az ügyeleti mobiltelefon számon is.

A közlés késedelméből eredő kárért az utas felelős. Amennyiben Ön elmulasztja egy hiányosság bejelentését, arra később kártérítési igény nem alapozható. Utas reklamációját a hazaérkezést követően 8 napon belül

írásban (csatolva a helyszíni reklamáció, utaskísérőnek, helyszíni szolgáltatónak történő bejelentés 1 példányát) köteles jelenteni. A jegyzőkönyv kizárólag az utas panaszában rögzítésére szolgál, de nem jelenti annak elismerését, és nem tartalmazza az utazási iroda panasszal kapcsolatos állásfoglalását. Az utazási iroda az utas igénybejelentésének kézhezvételét követően köteles a panaszt kivizsgálni, és álláspontjáról az utast értesíteni. A kárigény utas által történő késedelmes bejelentés esetén a KORZIKA HOLIDAYS mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól. (Ptk. 306§/4 bekezdés)

**18.** Az utazás során az utasnak felróható okból bekövetkező, szerződött feltételektől eltérő teljesítés esetén, az utas kártérítési igénnyel nem léphet fel.

**19.** Az utas jogosult a megrendelt szolgáltatás(ok) igénybevétele előtt bármikor írásban a szerződéstől elállni, az utazást lemondani. Az elállási nyilatkozat akkor válik jogerőssé, ha arról az iroda átvette az értesítést. Elállásnak minősül az is, ha az utas előzetes nyilatkozat nélkül, nem kezdi meg az utazást. Elállási feltételek a 9. pont szerint.

**20.** Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlenül tartozik felelni.

**21.** Az utas poggyászának őrzéséről és felügyeletéről az utazás során az utas gondoskodik, hacsak azt az utazási iroda szállítás céljából át nem vette.

**22.** A programfüzetben meghirdetett egyéni és társasutazások részvételi díja nem tartalmazza a BBP biztosítást, valamint az utazásképtelenségre, lemondás kockázatára vonatkozó útlemondási biztosítást. Az útlemondási biztosítási szerződés megkötése kötelező, melynek díja a mindenkori részvételi díj 1%-a. A szerződés értelmében az utazásképtelenségre vonatkozó (stornó) biztosítás vonatkozásában biztosítottak minősülnek az utazási szerződésben utasként megjelölt természetes személyek. A biztosítási szerződés részét képezik a QBE Atlasz Biztosító útlemondási biztosítási szabályzata. Megrendelő a szerződés feltételeinek elfogadásával egyidejűleg nyilatkozik arról, hogy a biztosítási feltételeket megismerte, és az abban foglaltakat magára és az utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadja el.

A KH által szervezett társasutazásokon BBP (baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás) megléte nélkül utas a társasutazáson nem vehet részt.

**23.** Felhívjuk utasaink figyelmét, hogy a kompjegyek és reptülőjegyek megrendelésénél az útlemondási biztosítás nem érvényes, azokra a társaságok utazási feltételei az irányadóak.

**24.** A KORZIKA HOLIDAYS kötelezettséget vállal az esetleges hibás teljesítésből adódó jogos igények rendezésére. Jogvita esetén a felek alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

**25.** A KORZIKA HOLIDAYS UTAZÁSI IRODA működési engedélyének a száma: R-1127/95/97/2001

**26.** A KORZIKA HOLIDAYS UTAZÁSI IRODA a törvényben előírt vagyoni biztosítékot az QBE ATLASZ BIZTOSÍTÓ ZRT-nél kötött VBB/2010/229 szerződéssel igazolja. Érvényessége: 2010.01.01 – 2010.12.31.

**Az utazási szerződésben és a Hasznos információkban foglaltakat megismertem, magamra és utastársaimra vonatkozóan kötelező érvényűnek tekintem.**